



## ویژگی‌های ممتاز چوب‌های مورد استفاده در هنر چوتاشی (ظروف چوبی سنتی در شمال ایران)

رضا اولادی<sup>۱\*</sup>، تقی شعبان نیارمی<sup>۲</sup>، حمید زارع حسین‌آبادی<sup>۱</sup>، مصطفی رستمی<sup>۳</sup>

۱. دانشیار گروه علوم و صنایع چوب و کاغذ، دانشکده منابع طبیعی، دانشگاه تهران، کرج، ایران

۲. دانشآموخته کارشناسی ارشد، گروه علوم و صنایع چوب و کاغذ، دانشکده منابع طبیعی، دانشگاه تهران، کرج، ایران

۳. دانشیار گروه صنایع دستی و پژوهش هنر، دانشکده هنر و معماری، دانشگاه مازندران، بابلسر، ایران

تاریخ دریافت: ۱۴۰۰/۰۸/۰۸، تاریخ پذیرش: ۱۴۰۰/۰۹/۲۹

### چکیده

هنر «چوتاشی» یا «لاک‌تراشی»، ساخت خلاقانه و ذهنی حجم‌های چوبی سنتی در قالب ظروف، ابزار کار و عناصر و آرایه‌های معماری بومی با استفاده از چوب‌های جنگلی در مناطق شمال ایران – به‌ویژه استان مازندران – است که قدمتی دیرینه دارد. هدف این پژوهش، شناسایی گونه‌های چوبی دارای کاربرد در چوتاشی و بررسی ویژگی‌های ممتاز آناتومی و تکنولوژی (فیزیکی و مکانیکی) آنهاست. به این منظور چوب‌های خام یا نیمه‌کار با ابعاد و شکل‌های مختلف از کارگاه‌های استادکاران چوتاشی گردآوری شد. نظر استادان در مورد علت ترجیح این چوب‌ها و ویژگی‌های برتر آنها نیز ثبت شد. رطوبت، جرم ویژه، همکشیدگی و واکشیدگی حجمی و چند ویژگی مکانیکی در هفت نوع چوب برتر معرفی شده (ریشه و تنۀ افرا، تلکا، ملچ، شمشاد، سرخدار و گردو) اندازه‌گیری شد. برای فهم بیشتر علت مطلوب یا نامطلوب بودن برخی چوب‌ها، بافت چوبی آنها زیر میکروسکوپ یا استریومیکروسکوپ بررسی شد. براساس جمع‌بندی نظر استادکاران با پژوهش‌های میدانی، چوب ریشه‌افرا و چوب ساقۀ زیر پوست در درختان قطور پوشیده با کاشم (خرze)، برای ساخت ظروف مناسب‌ترند. آزمون‌های مکانیکی نشان دادند که مقاومت برشی عمود بر الیاف در ملچ، مقاومت به شکاف‌خوری در تنۀ افرا و گردو، چقرمگی در تنۀ افرا و شمشاد و سختی در سرخدار دارای بیشترین مقادیرند. همچنین شمشاد بیشترین وزن مخصوص و سرخدار کمترین همکشیدگی را دارند. بررسی‌های میکروسکوپی نشان‌دهنده همگنی و تخلخل بیشتر چوب ریشه و در عین حال، درهم‌تاری بیشتر در این چوب است. همچنین پدیده «آهنک» در سرخدار که از نظر استادکاران کاهش شدید کیفیت آن می‌شود، در واقع تجمع مواد رسوبی در چند ردیف تراکمید است. در پایان، ارتباط بین ویژگی‌های آناتومی، فیزیکی و مکانیکی چوب‌ها و نظر استادکاران بررسی و ویژگی‌های برتر چوب‌های منتخب تأیید شد.

واژه‌های کلیدی: آناتومی چوب، چوب ریشه، چوب‌شناسی، صنایع دستی، مقاومت‌های مکانیکی، منبت‌کاری.

چوب‌تراشی است. هنر چوتاشی یا «لاک‌تراشی» ساخت حجم‌های چوبی سنتی مانند ظروف، ابزار کار و عناصر و آرایه‌های معماری بومی با استفاده از چوب‌های جنگلی است که با نقوش انتزاعی اسطوره‌ای و الهام‌گرفته از طبیعت اطراف منقوش می‌شوند. صنعتکاران بومی مازندران با شناختی که از انواع درختان جنگلی دارند،

### مقدمه

چوب درختان جنگلی از اولین موادی است که جنگل‌نشینان بومی مازندران با توجه به دسترسی آسان با آنها سروکار داشته‌اند. «چوتاشی» در گویش مازنی به معنای

\* نویسنده مسئول، تلفن: ۰۲۶۳۲۲۴۹۳۱۱

Email: oladi@ut.ac.ir

می‌شود. محصولات تولیدشده توسط استادکاران چوتاشی اغلب به عنوان ابزار و وسایل زندگی روزمره کاربرد داشته‌اند، مانند کاسه یا تشت چوبی (لاک)، پیمانه‌گیر (کَجلِس یا کَلَز)، پارچ چوبی (جوله)، استوانه کره‌گیری (تلِم)، قاشق‌های چوبی (کَچِه، پِلاگِیر، کِترَا و ...)، ظرف خرد کردن قند (قندچوله) و غیره (شکل ۱).

برای ساخت مصنوعات چوبی از چوب‌های خاص و ابزار معمولی و دستی استفاده می‌کنند. فرایند ساخت ظروف چوتاشی به صورت کاملاً فردی انجام می‌گیرد و همه قسمت‌های ظروف چوبی مانند بدن، پایه و دسته از چوب یکپارچه درختان و به‌شکل کاملاً سنتی (برای نمونه استفاده از پاهای به عنوان گیره) و با ابزار ساده ساخته



شکل ۱. برخی از ظروف تولیدشده با چوتاشی: (الف) لاک؛ (ب) کَجلِس؛ (ج) جوله؛ (د) تِلِم؛ (ه) قاشق‌ها (کِترَا و کَچِه).

مناسب و مخصوص آن را انتخاب می‌کنند؛ برای مثال به منظور ساخت جوله و لاک اغلب از ریشه افرا یا ملح و برای ساخت قاشق، از چوب شمشاد (ششار) استفاده می‌شود. با این حال دلایل این انتخاب‌ها هنوز به درستی درک نشده است. به‌طور کلی، صنایع یا هنرهای دستی مرتبط با تولید محصول هنری - سنتی از چوب مبتنی بر تجربه و آزمون و خطاست و اطلاعات، بیشتر به صورت سینه به سینه از استاد به شاگرد منتقل می‌شود و اغلب راهی به بیرون نمی‌یابد. از این‌رو دریافت علمی پایه‌های طبقه‌بندی و انتخاب تجربی استادان سازنده، امکان ارتباط بین داده‌های علمی و نظر استادکاران را فراهم می‌آورد [۱]. برای مثال در چوتاشی بر استفاده از چوب ریشه تأکید زیادی شده است. چوب ریشه از نظر آناتومی و ویژگی‌های

چوتاشی قدمتی چندهزارساله دارد و تا چند دهه پیش به‌طور گسترده در روستاهای مازندران رایج بوده است، ولی متأسفانه در سال‌های اخیر این هنر ارزش‌های کم کم رو به فراموشی نهاده است. در گذشته در بیشتر روستاهای حاشیه جنگل، ساخت ظروف لاک‌تراشی رایج بود، اما امروزه به‌دلیل محدودیت‌های قطع درختان و همچنین ورود ظرف‌هایی ارزان‌تر، تولید این ظروف نسبت به گذشته بسیار کم شده و تعداد انگشت‌شماری از استادکاران هنوز در این حرفه به فعالیت می‌پردازند که اغلب سالخورده‌اند. این استادکاران، تنها بازماندگان صنعتکاران این هنر هستند و پس از آنها ممکن است شاهد نابودی همیشگی هنر چوتاشی در استان‌های شمالی ایران باشیم. استادکاران چوتاشی برای تهیه هر ظرف یا ابزار، چوب

مورد استفاده در چوتاشی و محل تهیه آنها از درخت (ریشه، ساقه، شاخه؛ ب) مستندسازی دلایل انتخاب کردن یا نکردن چوب‌های خاص برای ساخت هر یک از ظروف چوتاشی با مصاحبه با استادکاران چوتاشی؛ ج) بررسی ویژگی‌های آناتومی، فیزیکی و مکانیکی چوب‌های به کاررفته؛ د) تطبیق نظر استادکاران با داده‌های علمی.

### مواد و روش‌ها

#### بازدیدهای میدانی، گردآوری اطلاعات از استادان چوتاشی و تهیه نمونه‌ها

در این پژوهش از نظر استادکاران چوتاشی شامل عبدالله و محمدرضا گلرد (روستای جوربند، چمستان نور)، عین‌الله فتاحی (روستای شهرکلا، نور)، علی توکل‌زاده (روستای میرنا، آمل)، رحمت‌الله ندایی (روستای باریکلا، آمل)، روحی خاتون محمدی (آمل)، علی لطفی‌نیا (بندپی شرق، بابل)، الیاس کوثری (روستای عالیکلا، ساری)، تقی قلی‌پور کلکناری (ساری)، عین‌الله قلی‌زاده (روستای چلمردی، نکا) و نقی علی‌نژاد (روستای ازرک، نکا) استفاده شد (شکل ۲).

فیزیکی و مکانیکی تفاوت زیادی با چوب تنه دارد. چوب ریشه اتفاقياً دانسیته و مقاومت فشاری و خمشی کمتری از ساقه و شاخه دارد [۲] و از این‌رو منعطف‌تر است [۳]. با این حال سبک‌تر بودن چوب ریشه نسبت به تنه، در همه چوب‌ها صادق نیست و گزارش‌هایی از بیشتر بودن دانسیته چوب ریشه در مقایسه با ساقه نیز منتشر شده است [۴]. مرز حلقه‌های رویش در چوب ریشه نسبت به تنه نامشخص‌تر است. این مسئله سبب همگن‌تر شدن این بافت می‌شود. افزون‌بر این، چوب ریشه پهن‌برگان فیرهای کمتر و پارانشیم بیشتری دارد [۲] و سلول‌های چوبی در آن فراخ‌ترند [۳]. از این‌رو دلایل علمی ترجیح چوب ریشه بر چوب ساقه توسط استادکاران نیاز به پژوهش دارد. در سال‌های اخیر، در چند پژوهش از منظر مردم‌شناسی یا هنر به چوتاشی پرداخته شده است [۶-۸]، ولی تاکنون از نظر علم چوب‌شناسی و صنعت چوب، این حرفه بررسی نشده است. پرسش‌ها درباره نوع چوب‌های مورد استفاده صنعتگران چوتاشی، علت ترجیح این چوب‌ها و ویژگی‌های برتر آنها بی‌پاسخ مانده‌اند. از این‌رو اهداف این پژوهش عبارت است از: الف) شناسایی گونه‌های چوبی



شکل ۲. تعدادی از استادان چوتاشی در مازندران: الف) عین‌الله گلرد؛ ب) عین‌الله فتاحی؛ ج) الیاس کوثری؛ د) روحی خاتون محمدی؛ ه) عین‌الله قلی‌زاده.

آزمون‌های مکانیکی مقاومت برشی عمود بر الیاف<sup>۱</sup>، مقاومت به شکاف‌خوری<sup>۲</sup>، سختی چوب در راستاهای شعاعی و مماسی<sup>۳</sup> و مقاومت به ضربه شارپی یا چقرمگی<sup>۴</sup> براساس استاندارد D143 ASTM [۱۱]، روی نمونه‌ها اعمال شد. به دلیل محدود بودن تعداد نمونه چوب‌های تلکا، در بین آزمون‌های مکانیکی تنها آزمون چقرمگی روی این نمونه‌ها امکان‌پذیر شد. ابعاد خام نمونه‌ها در آزمون مقاومت برشی عمود بر الیاف  $50 \times 50 \times 63$  میلی‌متر، در آزمون مقاومت به شکاف‌خوری  $50 \times 50 \times 80$  میلی‌متر و در آزمون سختی چوب  $50 \times 50 \times 150$  میلی‌متر بود که بسته به نوع آزمون، برش یا سوراخ دیگری به ابعاد استاندارد در نمونه‌ها ایجاد یا حفر شد (شکل ۳). ابعاد استاندارد در آزمون چقرمگی  $25 \times 25 \times 250$  میلی‌متر است، ولی به دلیل محدودیت ابعاد برخی چوب‌های تهیه شده، در این پژوهش از نمونه‌هایی با ابعاد  $20 \times 20 \times 280$  سانتی‌متر استفاده شد. سرعت بارگذاری نیرو در آزمون‌های مقاومت برشی عمود بر الیاف و شکاف‌خوری، ۵ میلی‌متر بر دقیقه و در آزمون سختی، ۶ میلی‌متر بر دقیقه بود. برای اندازه‌گیری چقرمگی از دستگاه آمسler<sup>۵</sup> ۱۰۰ ژول با آونگ ۱۰ کیلوگرمی استفاده شد. برای هر آزمون بسته به تعداد و ابعاد نمونه‌ها دست‌کم سه تکرار برای هر نوع چوب در نظر گرفته شد.

### بررسی‌های میکروسکوپی چوب‌ها

برای بررسی بیشتر علت مطلوب یا نامطلوب بودن برخی چوب‌ها، بافت چوبی آنها زیر استریو میکروسکوپ یا میکروسکوپ نوری بررسی شد. در این راستا، پدیده «آهنک» در چوب سرخدار و تفاوت آناتومی چوب ساقه و ریشه افرا بررسی شد. نمونه‌هایی به ابعاد اسمی  $1/5 \times 1/5 \times 1/5$  سانتی‌متر از چوب دارای آهنک سرخدار بریده شد. نمونه‌ها دو شبانه‌روز درون آب مقطر قرار

نظر استادکاران در مورد نوع چوب‌های دارای کاربرد در چوتاشی ثبت و دلایل استفاده و برتری آنها پرسیده شد. گردآوری اطلاعات از استادکاران به‌شکل پرسش و پاسخ شفاهی (مصاحبه) بود که به‌طور معمول ضبط و سپس متن آن روی کاغذ پیاده می‌شد. چند پرسش مهم همواره پرسیده می‌شد، ولی بقیه مکالمات، بسته به روند مصاحبه ممکن بود متفاوت باشد. براساس جمع‌بندی نظر استادان فن، چوب‌های خام یا نیمه‌کارشده با ابعاد و اشكال مختلف از گونه‌های مورد مصرف شامل ریشه و تنۀ افرا، تلکا (گلابی جنگلی)، ملح، شمشاد، سرخدار و گردو از کارگاه‌های چوتاشی تهیه شد.

### اندازه‌گیری رطوبت اولیه چوب‌های تهیه شده و معادلسازی رطوبت

نمونه‌هایی به ابعاد  $2 \times 2 \times 2$  سانتی‌متر از هر چوب تهیه شد. براساس استاندارد D2395 ASTM [۹]، وزنِ تر و خشک اجاقی نمونه‌ها، اندازه‌گیری و رطوبت اولیه چوب‌ها محاسبه شد. با توجه به رطوبت اولیه به‌دست‌آمده از چوب‌های تهیه شده در کارگاه‌های چوتاشی، چوب‌هایی که رطوبتشان نزدیک به رطوبت تعادل نبود در شرایط کلیماتیزه (رطوبت  $65 \pm 5$  درصد و دمای  $21 \pm 2$  درجه سانتی‌گراد) قرار داده شد تا به رطوبت تعادل (۱۲ درصد) برسند (براساس استاندارد D4933 ASTM [۱۰] و سپس برای آزمون‌های مکانیکی و فیزیکی از آنها نمونه‌هایی با ابعاد لازم (طبق استاندارد D143 ASTM [۱۱]) به کمک ماشین آلات درودگری تهیه شد.

### آزمون‌های فیزیکی و مکانیکی

جرم ویژه در رطوبت تعادل و هم‌کشیدگی و واکشیدگی هفت نوع چوب تهیه شده (ریشه افرا و تنۀ‌های افرا، تلکا (گلابی جنگلی)، ملح، شمشاد، سرخدار و گردو)، براساس استاندارد D143 ASTM [۱۱]، اندازه‌گیری و محاسبه شد.

1. Shear strength perpendicular to grain

2. Cleavage

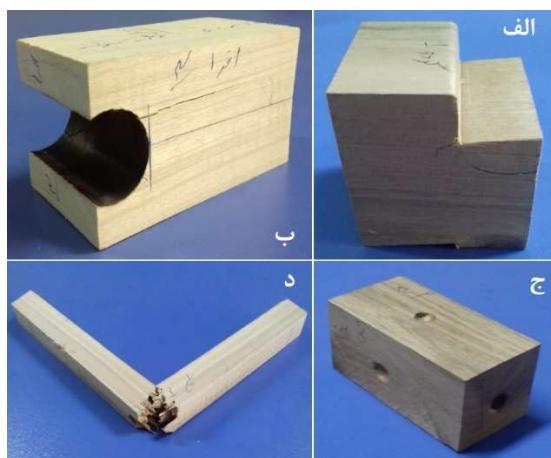
3. Side hardness

4. Charpy impact strength (toughness)

5. Amsler

نوری، تصاویر مختلف با بزرگنمایی‌های متفاوت از مقاطع تهیه شد. همچنین برای بررسی بیشتر پدیده آهنک در سرخدار و تفاوت بافت چوبی ساقه و ریشه، نمونه‌هایی با مساحت تقریبی ۶ سانتی‌متر مربع از سطح عرضی چوب سرخدار حاوی آهنک و سطوح عرضی و شعاعی چوب ریشه و تنۀ افرا تهیه شد. این سطوح به ترتیب با سنbandهای شماره ۲۰۰، ۶۰۰، ۸۰۰ و ۱۲۰۰ و ۲۰۰۰ صاف و با قدرت تفکیک ۴۸۰۰ dpi اسکن شدند.

گرفتند. برش‌های نازکی به ضخامت ۱۰-۵ میکرون از نمونه‌های نرم شده، با میکروتوم لغزشی GLS1 تهیه شد. سپس مقاطع براساس شیوه گارتنر و شوانگر وبر (۲۰۱۳) - بدون مرحله رنگبری - با محلول آبی ۱ درصد سافرانین - آسترابلو رنگ‌آمیزی و روی لامهای میکروسکوپی ثبت شد [۱۲]. مقاطع میکروسکوپی تهیه شده با استفاده از میکروسکوپ نوری BEL-FLUO3 بررسی شد. بهوسیله دوربین متصل به میکروسکوپ



شکل ۳. شکل و ابعاد نمونه‌های به کاررفته در آزمون‌های مکانیکی: (الف) مقاومت برش عمود بر الیاف؛ (ب) مقاومت به شکاف‌خوری؛ (ج) سختی؛ (د) چقرومگی.

در مورد تنه، درختان قطره که به لحاظ رشد ظاهری به تکامل رسیده باشند و بخش‌های بیرونی‌تر تنه (چوب زیرپوست) ترجیح داده می‌شوند. امروزه استادکاران ماده اولیه کار خود را بیشتر از درختانی که به دلایل مختلف افتاده یا قطع شده‌اند تهیه می‌کنند؛ بدین صورت که به‌وسیله تبر، تکه‌ای چوب از گندۀ درخت را جدا کرده و بررسی می‌کنند. اگر تبر به راحتی در چوب فرو برود و سطح تراش خورده، صاف باشد، چوب آن قسمت از تنه مناسب است؛ ولی اگر ضربه واردشده توسط تبر سبب ایجاد شکاف در چوب شود و سطحی ناصاف و پرزدار حاصل آورد، چوب آن قسمت از تنه برای چوتاشی مناسب نیست.

بنابر گفته‌های استادکاران مناطق هزارجریب نکا، بندهای

## نتایج و بحث

### نظر استادکاران چوتاشی

قسمت زیرین ریشه درختان کهن‌سال که دارای قطر بیش از ۳۰ تا ۴۰ سانتی‌متر بوده و به حالت افقی در نزدیکی سطح خاک قرار داشته باشند، بسیار مطلوب لاكتراشان است. آنها معتقدند چوبی که از این بخش ریشه تهیه می‌شود سبک‌تر است، بافت یکنواخت‌تری دارد و در عین حال به سادگی بر اثر ضربه نمی‌شکند، در برابر سرما و گرما مقاوم‌تر است و کمتر ترک بر می‌دارد. این دانش تجربی با یافته‌های استاکس و متھک (۱۹۹۶) همخوانی دارد که قسمت زیرین ریشه‌های جانبی را به دلیل تحمل تنש‌های فشاری ناشی از وزن درخت دارای مقاومت‌های مکانیکی بیشتری اعلام کردند [۱۳].

(پیمانه‌گیر) نیز در گذشته، اغلب از ریشه درختان ملح، افرا و توسکا تهیه می‌شد، ولی در سال‌های اخیر، به دلیل در دسترس نبودن این نوع چوب‌ها، از تنہ درخت آزاد و گاهی افرا (بالاتر از کنده درخت) استفاده می‌شود. در ساخت جوله (پارچ چوبی) نیز مانند لاک و کجلس از ریشه درخت ملح و افرا استفاده می‌شود. با این حال با توجه به کمیاب بودن چوب ریشه این درختان، چوب تنہ درختان افرا، ون، گردو و نمدار نیز به کار می‌رود که بنا به نظر استادان، نسبت به جوله‌های ساخته شده از ریشه درختان، عمر کمتری دارند. چوب‌های اصلی به کاررفته در ساخت تلم (استوانه کره‌گیری)، از تنہ درختان افرا، ملح و بلوط است که البته قطر مناسب درخت به اندازه تلم مورد نظر بستگی دارد. از تنہ درخت توسکا نیز در ساخت تلم با کاربرد تزیینی استفاده می‌شود. مناسب‌ترین چوب برای ساخت انواع قاشق چوبی، چوب تنہ و شاخه درخت شمشاد است.

بابل و عالیکلای ساری، سطحی از تنہ درخت که بیشتر در سایه باشد - که به طور معمول سطح آن با کاشم (خره) پوشیده می‌شود - دارای چوب بهتری نسبت به بخش مقابل تنہ (در معرض نور آفتاب) است. از دلایل احتمالی این مسئله می‌توان به احتمال آفتتاب‌سوختگی<sup>۱</sup> و افزایش تنش‌های رشد در جهتی از تنہ که در معرض نور شدید آفتتاب قرار دارد، اشاره کرد [۱۴]. پیشتر نشان داده شده که در ارتفاعات، چوب رو به آفتتاب تنہ، ویژگی‌های مکانیکی متفاوتی با چوب تولیدشده در سمت سایه‌گیر درخت دارد [۱۵].

چوتاشان برای هر نوع ظرف یا ابزار چوبی، گونه یا گونه‌های خاصی را برمی‌گیریند (جدول ۱). در مورد لاک (شت چوبی)، ریشه درختان ملح، افرا و توسکا انتخاب نخست است، چراکه از نظر چوتاشان ریشه این درختان دارای چوب نرم، سبک، دارای ثبات ابعادی و با ترک کمتر است و همچنین با ابزار بهتر می‌توان با آن کار کرد. در غیر این صورت از چوب تنہ نزدیک به یقه درختان ملح و افرا نیز استفاده می‌شود. کجلس (کلز یا کلیس)

جدول ۱. گونه‌های چوبی برگزیده چوتاشان به تفکیک هر محصول و استاد

نوع ظرف	کوثری	علی‌نژاد	قلی‌زاده	لطفی‌نیا	گلرد
لاک	تنه ملح	تنه ملح، افرا و توسکا	ریشه افرا و توسکا	ریشه ملح، افرا و تنہ افرا و تنہ ملح و گردو و ون	
کجلس	ریشه افرا، ملح و توسکا	ریشه افرا، توسکا و گردوی دارای سیاهه (قطر زیاد)	تنه ملح، افرا و تنہ افرا با قطر زیاد	ریشه افرا، توسکا و گردو دارای سیاهه	تنه ملح و ریشه افرا
جوله	ریشه و تنہ ملح	ریشه ملح و افرا، توسکا	تنه ملح و سرخدار با قطر زیاد	ریشه ملح، تنہ ملح، افرا و گردو دارای سیاهه	تنه ملح
تلم	تنه ملح و توسکا	تنه ملح، افرا و آزاد	تنه افرا، ملح و توسکا	تنه افرا و تنہ بلوط و نمدار	تنه شمشاد
قاشق	تنه و شاخه شمشاد، افرا و انجیلی	تنه و شاخه شمشاد	تنه و شاخه شمشاد و تلکا	تنه و شاخه شمشاد	تنه شمشاد

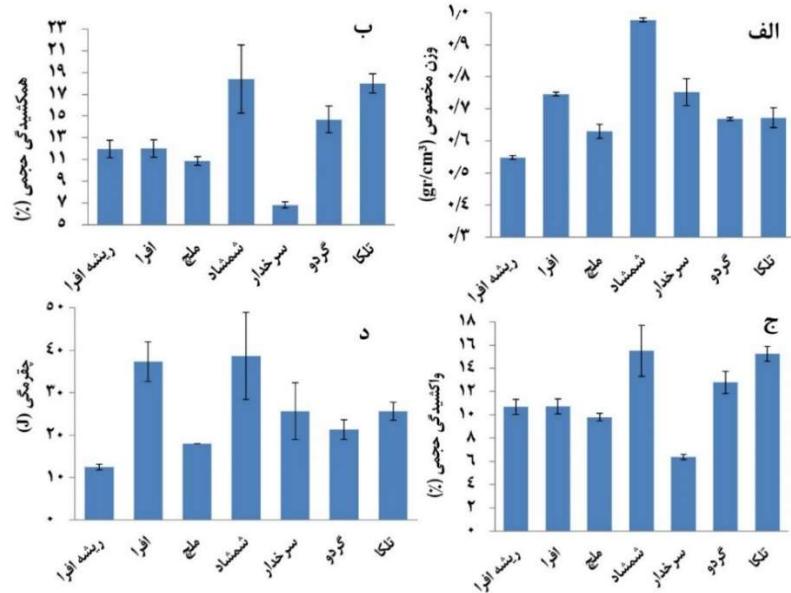
در نمونه‌های شمشاد و تلکا محاسبه شد. چوب سرخدار کمترین هم‌کشیدگی و واکشیدگی حجمی را نشان داد (شکل ۴ ب، ج). شمشاد و افرا بیشترین چقرمگی و ریشه افرا و ملح کمترین مقاومت را از این لحاظ داشتند. در بین چوب‌های بررسی شده، ملح و شمشاد بیشترین

ویژگی‌های فیزیکی و مکانیکی نمونه‌ها<sup>۱</sup> از نظر ویژگی‌های فیزیکی، شمشاد سنگین‌ترین چوب و ریشه افرا سبک‌ترین چوب بررسی شده بود (شکل ۴ الف). با این حال، بیشترین هم‌کشیدگی و واکشیدگی حجمی نیز

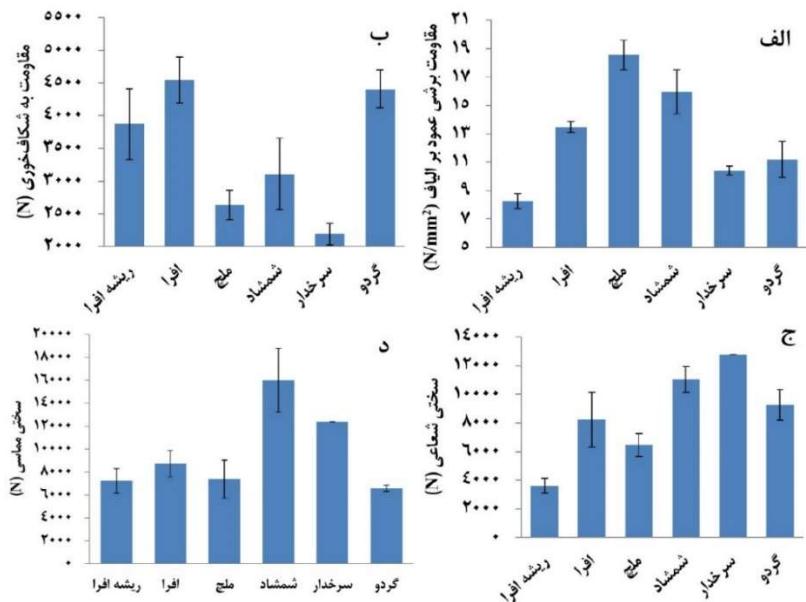
1. Sunscald

همچنین به طور واضحی سختی مماسی بیشتری نسبت به گونه‌های دیگر از خود نشان داد (شکل ۵ د). مقاومت به شکاف‌خوری گرد و افرا، بیشترین مقدار بود و سرخدار از این لحاظ کمترین مقاومت را داشت (شکل ۵ ب).

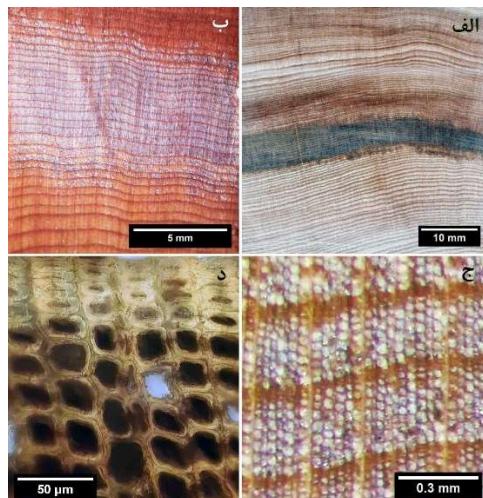
مقاومت برشی عمود بر الیاف و ریشه افرا کمترین مقاومت را داشتند (شکل ۵ الف). از نظر سختی در جهت شعاعی، سرخدار و شمشاد دارای بیشترین سختی و ریشه افرا دارای کمترین سختی بودند (شکل ۵ ج). شمشاد



شکل ۴. الف) وزن مخصوص؛ ب) هم کشیدگی حجمی؛ ج) واکشیدگی حجمی؛ د) چرمگی.



شکل ۵. الف) مقاومت برشی عمود بر الیاف؛ ب) مقاومت به شکاف‌خوری؛ ج) سختی شعاعی؛ د) سختی مماسی.



شکل ۶ پدیده آهنک در چوب سرخدار: (الف) رگه سیاه آهنک در بعد مکروسکوپی؛ (ب و ج) تغییر رنگ و سفید شدن بخش آهنک پس از تماس با آب؛ (د) تراکنیدهای دارای مواد رسوبی (استخراجی) زیر میکروسکوپ نوری.

اعلام نظر دقیق در مورد علت ایجاد و ماهیت آن به پژوهش مستقلی نیاز دارد.

در مقایسه با چوب تن، چوب ریشه حفره‌های آوندی درشت‌تری دارد و مرز حلقه‌های رویش در چوب ریشه به خوبی مشخص نیست (شکل ۷ ب). بررسی مقطع شعاعی مشخص کرد که چوب ریشه دارای درهم‌تاری است و الیاف در آن راست‌تار نیستند (شکل ۷ د). این مسئله سبب ایجاد نقوش زیبای ویولونی در آنها می‌شود.

**ارتباط بین ویژگی‌های چوب‌ها و نظر استادکاران**  
وزن مخصوص از مهم‌ترین عوامل مؤثر بر دیگر ویژگی‌های فیزیکی چوب مانند همکشیدگی و واکشیدگی است و اغلب شاخصی برای پیش‌بینی کیفیت مکانیکی آن به شمار می‌رود [۱۷]. وزن مخصوص با مقدار همکشیدگی و واکشیدگی در چوب معمولی (به جز چوب واکنشی) رابطه مستقیم دارد [۱۸]. مقدار همکشیدگی و واکشیدگی حجمی بر دوام ظروف چوتاشی تأثیر دارد و بر مبنای نوع کاربرد، در انتخاب نوع چوب و قسمت‌های مختلف درخت (ریشه، تنه و شاخه) مؤثر است. توصیه می‌شود چوب مدنظر در ساخت لاک، کجلس و جوله، دارای همکشیدگی و واکشیدگی حجمی کمتری باشد. به همین

### بررسی‌های میکروسکوپی آهنک در سرخدار

آهنک در چوب سرخدار به شکل باریکه‌ای تیره در مقطع عرضی چوب دیده می‌شود (شکل ۶ الف). پس از سنباده زدن و تماس با آب، این منطقه به رنگ سفید درآمد (شکل ۶ ب، ج). بررسی میکروسکوپی سطح چوب نشان داد که در منطقه آهنک، حفره سلولی تراکنیدهای چوب آغاز با ماده رسوبی (استخراجی) پوشیده شده است (شکل ۶ د)؛ این حالت در تراکنیدهای بخش‌های دیگر چوب دیده نشد. همچنین پهناهی حلقه‌های رویشی منطقه دارای آهنک تا حدی کمتر از بخش‌های دیگر بود.

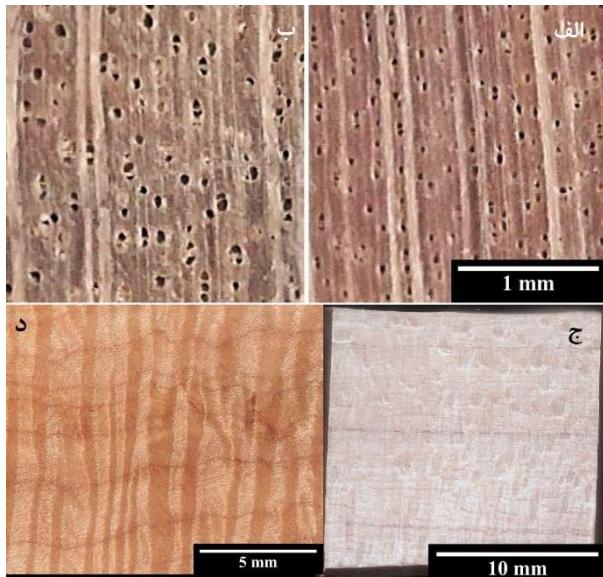
انواع مختلفی از رگه<sup>۱</sup> یا لکه<sup>۲</sup>، به عنوان عیب در چوب‌های مختلف گزارش شده‌اند. این رگه‌ها یا لکه‌ها به دو دسته کانی و آلی تقسیم می‌شوند. در درختان سرپا، رگه‌های آلی با عیب‌هایی چون زخم، گره و حملات حشرات همراه‌اند و رگه‌های کانی بیشتر در رویشگاه‌هایی با زهکشی ضعیف و خاک بسیار فشرده یا نازک دیده می‌شوند [۱۶]. با این حال تاکنون گزارشی در مورد وجود چنین رگه‌هایی در چوب سرخدار منتشر نشده است و

1. Streak

2. Stain

ریشه، دانسیتۀ کمتری از ساقه و شاخه دارد و هم‌کشیدگی حجمی آن نیز کمتر است [۱۹] و از این‌رو چوب مطلوبی برای چوتاشان محسوب می‌شود.

علت برای این ظروف، گونه‌هایی که ضمن برخورداری از وزن مخصوص کم و متوسط، ویژگی‌های مکانیکی قابل قبولی داشته باشند، از نظر چوتاشان مناسب‌ترند. چوب



شکل ۷. (الف) مقاطع عرضی از چوب ساقه افرا؛ (ب) مقاطع عرضی از چوب ریشه افرا؛ (ج) نمای شعاعی از چوب ساقه افرا؛ (د) نمای شعاعی از چوب ریشه افرا.

سختی چوب از دیگر ویژگی‌های مکانیکی مدنظر چوتاشان مازندران است. در پژوهشی درباره چوب‌های مورد استفاده در منبت‌کاری<sup>۱</sup> در کنیا مشخص شد که سختی جانکای<sup>۲</sup> چوب‌های اصلی در محدوده ۵/۵ تا ۱۵ کیلونیوتن است [۲۰]. استادکاران در ساخت ظروف مورد نظر از چوب‌هایی استفاده می‌کنند که از سختی کمی برخوردار باشند تا در شکل دادن چوب بهوسیله ابزارهای مختلف، کنده‌کاری و پوشالبرداری آسان و سطح حجم‌های تراشیده شده صاف و یکنواخت باشد. از آنجا که جرم ویژه از عوامل اصلی سختی است [۲۰]، چوتاشان برای ساخت ظروف از ریشه درخت افرا، ملچ و حتی گاهی توسکا استفاده می‌کنند که جرم ویژه کمتری نسبت به تنه و شاخه این درختان دارد. از دیگر عوامل مؤثر بر سختی چوب می‌توان به مقدار رطوبت آن اشاره کرد. به همین دلیل

چوبی که برای ساخت انواع لاک، کجلس و جوله انتخاب می‌شود، کمایش تخته‌ای مماسی است که چوتاشان‌ها برای خالی کردن داخل آن و ایجاد دیواره ظروف -که ضخامت دیواره در جهت شعاعی تخته است- به صورت عمود بر الیاف بر آن نیرو وارد می‌کنند (برش می‌دهند). همچنین قسمت‌هایی از دیواره ظروف که در راستای طولی تخته است، هنگام پوشالبرداری و کنده‌کاری ممکن است شکاف بخورد. از این‌رو چوبی که در ساخت این ظروف به کار می‌رود بهتر است در برابر ابزار چوتاشی از مقاومت برشی عمود بر الیاف کمتری برخوردار بوده و مقاومت به شکاف‌خوری آن زیاد باشد. این ویژگی‌ها در ریشه درخت افرا دیده می‌شود که از چوب‌های اصلی دارای کاربرد در ساخت انواع لاک، کجلس و جوله است. نشان داده شده است که ریشه افرا دارای انعطاف بیومکانیکی زیادی است [۳] و از این‌رو علی‌رغم دانسیتۀ کم، کیفیت مکانیکی خوبی دارد.

1. Wood carving  
2. Janka hardness

بخش رو به آفتاب تنه و قسمت زیرین ریشه‌هایی را که با شب ملایمی در خاک نفوذ کرده‌اند دارای کیفیت بهتری می‌دانند. آنها همچنین چوب ریشه (به‌ویژه در گونه افرا) را در برخی کاربردها برتر از چوب ساقه می‌دانند و وجود پدیده «آهنک» در چوب گونه سرخدار را موجب بی‌کیفیت شدن آن بر می‌شمرند. سبکی، منقوش و همگن‌تر بودن، کمتر بودن مقاومت بر شری عمود بر الیاف و در عوض مقاومت بیشتر به شکاف‌خوری از دلایل این برتری است. با این حال برای تفسیر ارتباط بین ویژگی‌های فیزیکی-مکانیکی و کیفیت چوب باید دو نکته را در نظر داشت: نوع ظرف چوبی تولیدی و کارایی بلندمدت محصول چوبی تولیدشده. بسته به نوع ظرف چوبی تولیدشده توسط چوتاشان، ممکن است برخی مقاومت‌ها یا ویژگی‌ها در فرایند ساخت ظرف اهمیت بیشتری داشته باشد. همچنین از آنجا که در گذشته این ظروف چوبی مصرف روزمره داشتند، کارایی مصرف درازمدت آنها نیز در انتخاب نوع چوب تأثیرگذار بود؛ در حالی که امروزه بیشتر این ظروف تنها جنبه تزیینی دارند.

در مجموع فرضیه اصلی این پژوهش مبنی بر ویژگی‌های برتر فیزیکی و مکانیکی چوب‌های مورد استفاده در ساخت هر یک از ظروف چوتاشی نسبت به چوب‌های دیگر برای همان نوع ظروف به تأیید رسید. با این حال با توجه به تنوع محصولات و تفاوت احتمالی ویژگی‌های برتر در طی فرایند ساخت و مصرف، تبیین دقیق علت مستلزم محدود کردن پژوهش به یک یا دو محصول و بررسی دقیق‌تر آنهاست در پایان مناسب است که قابلیت ابزارخواری چوب‌های مورد استفاده در چوتاشی در پژوهش‌های آتی بررسی شود.

### سپاسگزاری

از سرکار خانم زینب خدامی برای همکاری در یافتن چوتاشان مازندران و مصاحبه با آنان سپاسگزاریم.

استادکاران قبل از تراشیدن چوب، آن را در آب غوطه‌ور می‌کنند تا کاملاً اشباع شود؛ چراکه سختی چوب با افزایش رطوبت کاهش می‌یابد. البته این تقلیل سختی بین رطوبت صفر تا ۳۰ درصد دیده می‌شود، ولی تا رطوبت ۲۰ درصد محسوس‌تر است [۲۱]. راستای الیاف نیز دیگر عامل مؤثر بر سختی چوب است. در مقطع عرضی، سختی چوب تقریباً دوبرابر مقدار آن در جهت مماسی و شعاعی است، ولی این مقدار بین دو سطح مماسی و شعاعی تفاوت محسوسی ندارد و به نسبت یکسان است [۲۱]. چوتاشان بر مبنای تجربه و شناخت به این پاور رسیده‌اند که چوب مورد استفاده برای ساخت انواع لاک، کجلس و جوله باید کاملاً مماسی باشد تا هنگام کار با ابزار، مقاومت کمتری از خود نشان دهد.

ماده چوبی هرچه تردی کمتری داشته باشد و تحت تأثیر تنش‌ها تغییر شکل بیشتری نشان دهد، بهتر می‌تواند انرژی را جذب و متلاشی کند و در نتیجه چقرمگی آن بیشتر خواهد بود [۲۲]. در وسایل چوبی که تحت ضربه ناگهانی هستند (مانند چوب بیسبال)، این ویژگی اهمیت زیادی دارد. افرا و زبانگنجشک از مهم‌ترین چوب‌هایی‌اند که در جهان برای چنین مواردی استفاده می‌شود [۲۳]. در بین محصولات چوتاشی، تلم و قاشق‌ها در معرض ضربه ناگهانی هستند. چوب برتر برای ساخت انواع قاشق، شمشاد است که بیشترین چقرمگی را دارد. تنّ افرا نیز که دارای چقرمگی خوبی است، در ساخت این ظروف کاربرد زیادی دارد. بر عکس، ریشه افرا به دلیل چقرمگی کم در این دو ابزار چوبی به کار نمی‌رود.

### نتیجه‌گیری

در این پژوهش، گونه، محل تهیه و ویژگی چوب‌های مورد استفاده در چوتاشی بررسی و نظر استادکاران در مورد کیفیت چوب‌ها به‌طور کمی آزمون شد. استادکاران چوتاشی بر اساس تجربه دریافت‌هایی که موقعیت چوب در تنه یا ریشه بر کیفیت آن تأثیرگذار است. آنها چوب‌های بالغ درختان کهنسال،

## References

- [1]. Sharifi Soosari, S., Pourtahmasi, K., Se Golpayegani, A., and Brémaud, I. (2013). A comparative study between the traditional ratings and real acoustical properties of walnut wood (*Juglans regia*) used in Santur Making. Honar--Ha-Ye-Ziba: Honar-Ha-Ye-Namayeshi Va Mosighi, 18(1): 23-32. (In Persian)
- [2]. Yang, M., Ji, X., Sun, H., Cong, X., Yang, G., Hou, K., and Ren, Y. (2020). Comparation on physical and mechanical properties of branches, stems and roots of *Robinia pseudoacacia* at different ages. Linye Kexue/Scientia Silvae Sinicae, 56(7): 115-122.
- [3]. Niklas, K.J. (1999). Variations of the mechanical properties of *Acer saccharum* roots. Journal of Experimental Botany, 50(331): 193-200.
- [4]. Amoah, M., Appiah-Yeboahand, J., and Okai, R. (2012). Characterization of physical and mechanical properties of branch, stem and root wood of iroko and emire tropical trees. Research Journal of Applied Sciences, Engineering and Technology, 4(12): 1755-1761.
- [5]. Tsoumis, G. (1991). Science and Technology of Wood: Structure, Properties, Utilization (Vol. 115). Verlag Kessel, New York.
- [6]. Rostami, M. (2012). An anthropological look at the Chutashi profession. Farhang-e-Mardome-e-Iran, 28: 219-237. (In Persian)
- [7]. Rostami, M. (2013). Chutashi dar Mazandaran. Farhangistan-e-Hunar, Tehran.
- [8]. Rostami, M., and Alinejad, F. (2018). Typology of figures in Mazandaran Chutashi art. In: Proceedings of the First National Conference on the Documentation of Natural & Cultural Heritage. March 8, Tehran, Iran, pp. 1-10. (In Persian)
- [9]. ASTM D2395-17, (2017). Standard Test Methods for Density and Specific Gravity (Relative Density) of Wood and Wood-Based Materials, ASTM International, West Conshohocken, PA, 2017, www.astm.org.
- [10]. ASTM D4933-16, (2016). Standard Guide for Moisture Conditioning of Wood and Wood-Based Materials, ASTM International, West Conshohocken, PA, 2016, www.astm.org
- [11]. ASTM D143-14, (2014). Standard Test Methods for Small Clear Specimens of Timber, ASTM International, West Conshohocken, PA, 2014, www.astm.org
- [12]. Gärtner, H., and Schweingruber, F.H. (2013). Microscopic Preparation Techniques for Plant Stem Analysis. Verlag Dr. Kessel, Germany.
- [13]. Stokes, A., Mattheck, C. (1996). Variation of wood strength in tree roots. Journal of Experimental Botany, 47(5): 693-699.
- [14]. Cassens, D.L., and Serrano, J.R. (2004). Growth stress in hardwood timber. In: Proceeding of 14th Central Hardwood Forest Conference; March 16-19, Wooster, USA, pp 106-115.
- [15]. Zobel, B.J., and Van Buijtenen, J.P. (2012). Wood Variation: Its Causes and Control. Springer-Verlag, Berlin.
- [16]. Carpenter, R.D., Sonderman, D.L. and Rast. E.D. (1989). Defects in hardwood timber (No. 678). US Department of Agriculture, Forest Service, USA.
- [17]. El Mouridi, M., Laurent, T., Famiri, A., Kabouchi, B., Alméras, T., Calchéra, G., and Hakam, A. (2011). Physical characterization of the root burl wood of thuja (*Tetraclinis articulata* (vahl) masters). Physical and Chemical News, 59: 57-64.
- [18]. Dias, F.M., de Almeida, T.H., De Araújo, V.A., Panzera, T H., Christoforo, A.L., and Lahr, F.A.R. (2019). Influence of the apparent density on the shrinkage of 43 tropical wood species. Acta Scientiarum. Technology, 41: e30947-e30947.
- [19]. Kiaei, M., and Roque, R.M. (2015). Physical properties and fiber dimension in stem, branch and root of alder wood. Fresenius Bulletin, 24(1b): 335-342.
- [20]. Muga, M.O., Githomi, J.K., and Chikamai, B.N. (1998). Anatomical and related properties of wood carving species in Kenya. Kenya Forestry Research Institute Publication, Kenya.

- [21]. Peng, H., Jiang, J., Zhan, T., and Lu, J. (2016). Influence of density and equilibrium moisture content on the hardness anisotropy of wood. *Forest Products Journal*, 66(7-8): 443-452.
- [22]. Desch, H.E., and Dinwoodie, J.M. (1996). *Timber: Structure, Properties, Conversion and Use*. Macmillan Press LTD, London.
- [23]. Fortin-Smith, J., Sherwood, J., Drane, P., and Kretschmann, D. (2016). Characterization of maple and ash material properties as a function of wood density for bat/ball impact modeling in LS-DYNA. *Procedia engineering*, 147: 413-418.

## Superior properties of timbers used in the art of Chutashi (traditional wooden kitchen utensils in the north of Iran)

**R. Oladi\***; Assoc., Prof., Department of Wood Science and Technology, Faculty of Natural Resources,  
University of Tehran, Karaj, I.R. Iran

**T. S. Niarami**; MSc Graduate of Wood Biology and Anatomy, Department of Wood Science and  
Technology, Faculty of Natural Resources, University of Tehran, Karaj, I.R. Iran

**H. Zare Hosseiniabadi**; Assoc., Prof., Department of Wood Science and Technology, Faculty of Natural  
Resources, University of Tehran, Karaj, I.R. Iran

**M. Rostami**; Assoc., Prof., Faculty of Arts and Architecture, University of Mazandaran, Babolsar, I.R. Iran

(Received: 30 October 2021, Accepted: 20 December 2021)

### ABSTRACT

The art of "Chutashi" or "Lucktarashi" is the manufacture of traditional wooden boxes and containers using forest trees in Mazandaran province, which has a long history. The purpose of this research was to identify the wooden species used in Chutashi and to investigate their distinctive features and technological (physical, mechanical) excellence. Hence, rough or semi-finished wood specimens were collected with different dimensions and shapes from local workshops. The handcraftsmen's reason for preferring these woods and their presumed superior characteristics were also recorded. The moisture content, density, shrinkage, and the swelling of the wood as well as mechanical properties including shear strength perpendicular to grain, cleavage strength, side hardness, and Charpy impact strength (toughness) were measured on seven kinds of selected specimens (maple root, maple trunk, Boissier pear, wych elm, boxwood, yew, and walnut). To further investigate the reason behind the desirability or undesirability of certain woods, their xylem was examined under a microscope and/or a stereomicroscope. Summarizing the views of the craftsmen showed that they prefer the root wood of maple and close-to-bark lumbers of mature, thick trees. Moreover, that part of a tree trunk, which is less exposed to the sun and is covered by moss, is more suitable for Chutashi. Mechanical tests showed that the shear strength perpendicular to the grain in the elm, cleavage in maple and walnut, the toughness of maple and boxwood, and the hardness in the yew had the highest values. Also, boxwood had the highest density, and yew showed the least shrinkage. Microscopic examinations clearly revealed the wider vessels, more homogeneity, and more interlocked grains in the root wood compared with the trunk one. The phenomenon of "Ahanak (ironlet)" in the yew, which causes a sharp drop in its quality, is, in fact, the accumulation of special extractives in several tracheid rows. Finally, the relationship between physical-mechanical characteristics and the views of the craftsmen was discussed and presence of superior properties in the selected timbers were verified.

**Keywords:** Wood carving, wood anatomy, wood identification, handicrafts, root wood, mechanical strengths.

\* Corresponding Author, Email: oladi@ut.ac.ir, Tel: +2632249311